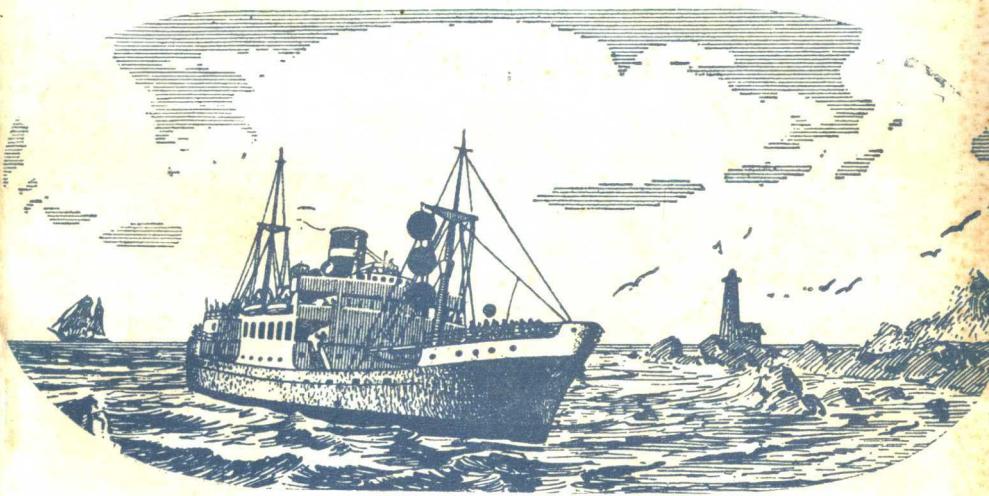


# 船舶搁浅的预防

M. K. 彼得洛夫 著

吳士惕 等譯

許乾校



人民交通出版社

本書結合許多船舶擋淺的具体实例，對擋淺原因、防止方法、出淺措施等作了比較詳細的敘述。這些具體例子是搜集了各類船舶在不同情況下，由於不同原因所造成的擋淺事故。極有參考價值。

本書可作為駕駛員、引水員，以及駕駛專業的學生參考用書。

參加本書翻譯工作的尚有常新立同志及柳勇同志。

## 船 舶 擋 淺 的 預 防

БИБЛИОТЕКА СУДОВОДИТЕЛЕЙ МОРСКОГО ФЛОТА

М. К. ПЕТРОВ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ  
ПОСАДКИ СУДОВ НА МЕЛЬ

ИЗДАТЕЛЬСТВО  
«МОРСКОЙ ТРАНСПОРТ»  
МОСКВА 1960

本書根據蘇聯海運出版社1956年莫斯科俄文版本譯出

吳士惕 等譯 許乾校

人 民 交 通 出 版 社 出 版

(北京安定門外和平里)

北京市書刊出版業營業許可證出字第〇〇六号

新 华 書 店 发 行

人民交通出版社印刷厂印刷

1960年1月北京第一版 1960年1月北京第一次印刷

开本：850×1168<sup>1/2</sup> 印張： 3 8 張

全書：106,000字 印數：1—2,000 冊

統一書號：15044·6177

定價(10)：0.48元

## 目 录

序 言 .....	2
第一章 港區內船舶擱淺的預防 .....	5
第二章 狹窄水道內船舶擱淺的預防 .....	26
第三章 由于按航标定船位發生錯誤而造成的擱淺 事故的預防 .....	49
第四章 因計算錯誤而造成船舶擱淺的預防 .....	59
第五章 近岸和靠泊時擱淺的預防 .....	69
第六章 視界不復時船舶擱淺的預防 .....	80
第七章 冰中航行船舶擱淺的預防 .....	90
第八章 拖帶時船舶擱淺的預防 .....	102
第九章 船舶擱淺事故的調查 .....	110

## 序 言

要胜利地完成苏联共产党第二十次代表大会对海运事业所提出的任务，就有赖于全体海运工作人员，特别是船舶驾驶员的努力。

海上船队是由头等的航海技术装备起来的，因而，能在时而遇到的复杂的航行条件和天气条件下得以安全地、最省时和最省力地进行驾驶。绝大多数海员都能出色地完成他们所担负的任务，顺利地进行航行。

但是，与此同时，还有个别的船舶驾驶员违反苏联海船船员职务条例的要求，从而经常导致海事的发生。最常见的海事有这几种：搁浅、触礁、擦浅，甚至把船开到岸上。

对各航区发生的500多起搁浅事故研究的结果表明，其中绝大多数都是由于没有执行苏联海船船员职务条例的规定、没有采取最基本的预防措施、不懂得船舶在一定条件下所面临的危险而发生的。

多年的航海经验，使人们订出了完全肯定的规章，遵守和执行这些规章就可能预防船舶搁浅和触礁。

推算船位发生错误的主要原因是罗经修正量不正确、计程仪读数不准、船舶的漂流角计算得不对。在有无线电测向仪时，推算船位的核对是比较容易的，但如果沒有岸上的无线电示标台，则有了无线电测向仪也是无济于事的。在这种情况下，驾驶员检验船位和航行安全的最重要的方法之一就是测深。忽视这种方法是船舶发生搁浅或触礁的主要原因之一。

船舶搁浅或触礁事故的发生，往往是由驾驶员粗枝大叶，或不正确地对待标示危险的航行标志，过分信赖由许多原因都可能引起走位的浮标。

船舶搁浅事故往往也会由于驾驶员出于良好的动机，想提前抵达目的港和超额完成国家的运输计划，因而忽略了谨慎小心，企图在视线不良的条件下通过危险区、撞岸或入港而造成。

牛顿在他的第一部著作里指出，研究科学时，实例的教益决不比法则小。对待船舶驾驶科学同样也是这样。批判性地分析船舶搁浅事故，就能預防将来发生这类海损事故。

这些海损事故应该加以研究，并且牢牢记住。研究所有的这些海损事故后，不可避免地都会得出一个结论：成百次地采取预防措施，总比发生一次

擱淺或触礁事故要好。

仔細分析船舶擱淺事故後，證明這些海事的發生原因都是可以消除的。預防船舶擱淺或触礁的最好方法，是确切地執行蘇聯海船船員職務條例。一開始就執行船員職務中所規定的人所共知的真理，就能使擱淺或触礁事故減少十分之八九，這顯得尤其重要的是，因為這類事故占海運全部海損事故的60%。

在海事分析條例的海事分類中指出，所謂海損事故是船舶由於航行或停泊而蒙受損失的非常事件。船舶触坡、擱淺或触礁也屬海事的一種。如果船舶擱淺的時間不超過12小時，且未靠外援得以安全無損地自行脫淺，而又沒有因停航而引起巨大損失者不屬海損事故。

擦淺只有在這種情況下才算海損事故，即由於擦淺而引起了船機工作狀況的改變、使船壳、船的機械、結構、設備或船上的貨物遭到了損壞。

所謂意外事故是船舶在航行或停泊時，所發生的沒有引起巨大損失的事故，其中包括這種擱淺事故，即船舶擱淺後，在12小時內未靠外援得以安全無損地自行脫淺，而又沒有因為停航而造成巨大損失者。

船舶在港區進行裝卸作業時，因為退潮而擱淺，如果這在當地是種普通現象，或者船舶並未因此而遭受損壞，則只要該船載貨沒有超過載貨標記的話，也不算作海損事故，而屬意外事故。

此外，船舶擦淺而沒有引起船機工作狀況改變，船殼、機械、結構、設備或貨物沒有遭受損壞者屬意外事故。

在我們所研究的船舶擱淺事故中最典型的要算下列幾種：在港區內進行離靠調頭等作業過程中發生的，在狹窄水道遇霧時發生的，以及由於定船位不正確和推測航跡時發生錯誤而造成的海事。

船舶擱淺通常不是由於某種單一的原因造成，而是由於不良的航行條件和一系列的航行上的錯誤綜合造成的。

但是在絕大多數的海損事故中，在其造成擱淺或触礁的多種原因中，通常總有一個是主要的和決定性的，其它各種原因則是次要的、從屬的。

根據這樣的原則，我們便在本書內將船舶擱淺事故分成上述各類。

本書不研究船舶擱淺的過失和所負法律上的責任問題，以及對船舶安全航行也有責任的岸上機構的作用問題。作者給自己規定的任務範圍較窄：用具體的實例說明各種各樣的擱淺事故，其發生原因和後果，主要是闡明為了避免擱淺，以及由此而造成的後果，應該採取什麼措施和在什麼情況下採取措施。

在船舶搁浅和触礁事件的叙述过程中，把对预防今后发生类似事故无甚实际意义的细节省略了。书中所用的图，不是精确的复制海图，而只是表示船舶航向，操作过程和肇事地点的航标轮廓的略图。

作者对远洋船长B.斯图洛夫，在本稿准备付印过程中，提出的许多宝贵意见表示感谢。

作者

## 第一章 港区内船舶搁浅的预防

船舶搁浅多半发生在外锚地和内锚地或港口码头旁。我們所研究的港区范围内的船舶搁浅事件，按其发生原因可分下列几类：

- 1) 船长对該港区水深及情况不熟悉，而拒絕使用引水員；
- 2) 船長在狭窄的港区內，不使用拖輪；
- 3) 船長在工作条件复杂的情况下：拒絕使用引水員和操作拖輪；
- 4) 未考慮到风和流的作用，以及船舶的操縱性能，致使泊离作业操縱錯誤；
- 5) 拖帶运输船舶的拖輪，在出入港口和移泊时操作不当；
- 6) 未考慮到水深、风向、风力、流向、流速，以及天气情况，致使锚地和泊位選擇不当；
- 7) 船舶裝貨时未考慮到碼头处、港区內和港口出口处的水深。

出入港和在港区內进行泊离作业的安全，在很大程度上决定于引水。因此，应簡要地講一講引水員的职权，以及引水員与被領船船長之間的相互关系。

在絕大多数有特殊航行規則的难于航行的地区，为使船舶安全通过，均設有引水机构，該机构根据海商法附录V“国家海上引水”和苏联国家海上引水职务条例进行工作。

必須使用引水員的航行区域，引水員上下船的地点，以及召請引水員的手續，均刊載于水路图志、船員通报及其他一些規定中。在这些文件中还載有无須引水的地区，但根据船長的意見也可請用引水員。

引水員应保証船舶在海上航道、暗礁区、海口、特別航区、海港入港航道和港区內的安全行驶。此外，引水員还負責：被領船的离靠碼头，抛锚接港務監督科指定的地点在港內或外锚地上碇泊；起锚时的操縱和港內移泊等工作。

除非受自然条件所限，不能安全引水时，如遇霧障、大雾、暴風、驟雨、天气极度昏暗等等，引水員通常是晝夜工作的。

引水員有責任在受冲淤的碼头邊旁、港区內、航道上經常进行檢查性的測深。引水員应注意航道航标的正确性和航标的状况。

如发现航道航标情况发生任何变化，灯标、港口岸标或其它信号不正确，引水员应立即通过引水机构的负责人或引水长报告港长。

如遇引水辖区有船搁浅或触礁，则该区引水员必须予以全力援助。

引水员受船长召请，应于确切的规定时间到船，上船后把引水单递给船长，船长把船的吃水、长度、宽度、发动机的类型，以及与安全引水有密切关系的其它数据填入该引水单内。

船长如果向引水员错报了本船的数据。船便处于危险境地，报错了船舶吃水和登记净吨位，要罚船长相当于引水费两倍的罚金，不论他对错报的后果所负的责任如何。引水员在船舶未抛锚、未系泊于安全地点、未出海或调换引水员以前，未经船长同意，不得离船。

船长不能因引水员在船而卸去驾驶船舶的责任。船长离开驾驶台时，要向引水员指定他离去后负责驾驶船舶的人。

在船长要求引水员出海，而引水员认为不能出海时，则听由港长的决定。如果船长在引水员到船后，不执行引水员的指示或不顧引水员的反对，仍要求在不良条件下启航，则引水员可在第三者在场的情况下，申明对因此所引起的后果不负任何责任。

当船长在引水区违反航行规则时，引水员应指出他的错误行动，并且一有可能，应立即报告港务监督的检查部门。

船长不能因船上有引水员而卸去他驾驶船舶的责任（见苏联海船船员职务条例第113条），但是船员职务条例里规定在航行条件复杂而又不熟悉的情况下，在引水区域内船长可以雇用引水员；虽然地方航章内没有雇用引水员的规定。在狭窄的港区进行离靠、定泊、调头时，车速的变换常须于几分之内，甚至有时于几秒之内决定，这时需要在瞬间作出决定来。这只有熟悉当地情况和水深的人才能做到。

此外，水路图志所载的或船长所记忆的港内导航设备，可能发生变化。

“格利鲍耶多夫”号船船长曾发生过这样的事。

“格利鲍耶多夫”号船长在敦刻尔克港到列宁格勒港的途中接到命令，因芬兰湾东部冰冻情况很严重，令它至塔林锚地等待“伏雷涅茨”号破冰船来，将它带到列宁格勒港去。

“格利鲍耶多夫”号一通过明茨灯塔的导标后，便向着塔林灯塔的导标继续全速前进。当时天气晴朗，能见度良好，有四级的东北风。按照导标航行了3浬后，在距岸边浅滩0.8浬处，开慢车，拿右舵，取165°的航向，未用引水员，未经港方允许，向港口驶去。不久，按照船长的命令开动了迴声

测深仪，测得水深为9.5米，并且逐渐变小。虽然如此，几分钟后仍拿左满舵，使船左偏。

两分鐘后，为了縮小迴轉圈，而用全速前进。这时迴声测深仪显示水深为4米：船长立刻命令停車，并全速倒退。但为时已晚，因为船在轉向时离岸过近。

在发出全速前进命令以后一分鐘，船首就朝东搁在塔林港旧港湾（庫西契）口外的近岸沙灘上。

試用倒車和尾錨企图自力脱淺，而后又用四条拖輪协助脱淺均未成功。只有将第一和第二艙中的貨物向为接受擣載驶来的“桑吉”号內燃机船卸出了103吨貨后，船方得脱淺。脱淺后，待“伏雷涅茨”号破冰船到达，翌日便隨破冰船驶往目的港。

由“格利鮑耶多夫”号搁淺而造成的損失約1万5千盧布。

“格利鮑耶多夫”号船长認為，船之所以搁淺，是因为未設南界棒形浮标，他未能正确判定浅灘的位置所致。但后来判明，塔林港仅在“格利鮑耶多夫”号抵达前两天才将浮冰清除。塔林港港長已及时将塔林港入港航道上未設規定的浮标，而冬季标志已不用等情況通知了“格利鮑耶多夫”号船長。

这样看来，“格利鮑耶多夫”号的搁淺是由于船长沒有执行航运局令它在塔林港锚地抛锚，等待破冰船将其引至列宁格勒港的命令而造成的。

“格利鮑耶多夫”号船长要把船开入塔林港的目的，只是想补充些淡水，而这并沒有多大必要。这样做却直接違反了海船船員职务条例，因为在船員职务条例中規定船長駕駛船舶通过定有地方航章的港区水域、海峡、运河、河道及其它地方时，應該遵守地方航章（見海船船員职务条例第71條）。

塔林港港章同其它港章一样，規定未經港方同意，船舶不得进入港口水域。

再者，“格利鮑耶多夫”号船长开船入港时，既无引水員，又不了解入港航道和港区内的导航设备及水深；在离岸过近、水深过淺的地方調头，終于使船搁淺。

甚至当船舶在良好的条件下入港时，船长根据水路图志、海图及其它航行資料，研究了港内工作条件，感到航行设备十分清楚，而未用引水員也可能造成搁淺事件。

“莫爾若維茨”号拖輪船长就发生这样的事故。該拖輪拖着一艘“氏印加”号駁船，航行条件良好，能見度清晰，无风，船长便决定不用引水員帶

駛入利耶帕雅港。

“莫爾若維茨”號拖輪把駁船帶至利耶帕雅港的中間港門后，从左边繞過斜索船，并掉轉駁船，使之對着港口航道的導標，因為利耶帕雅港灣內的北部有船停着。

“莫爾若維茨”號拖輪船長知道在進港航道的導航線上是禁止靠泊的，便將駁船帶到導航線稍左方，在拉茲傑爾突堤的燈塔與航道右邊的浮筒中間拋錨。

靠泊後，感到駁船與水下障礙物發生碰撞，並左边第二号壓載水艙開始迅速進水，於是船長便命令駁船起錨。這一工作花了5小時才得以完成，並發覺錨爪上挂有一條鐵鍊，而無法拔起，因此，駁船船長命令把它拋入水中。接着“莫爾若維茨”號拖輪開始猛烈地將駁船從水下障礙物上往下拖。

經過“莫爾若維茨”號拖輪兩小時的緊張工作，才使駁船脫淺。潛水員發現在駁船水下部分的左邊壓載水艙處有 $700 \times 800$ 毫米的漏洞。

後來查明，該地海底有一只帶有長100米左右鐵鍊的海軍錨，錨爪露出地面60~70厘米，船壳就被它戳穿的。駁船的平均吃水為5米，而擋護地點的水深變化於5~6米之間。

利耶帕雅港領導的過錯是未在有錨的水面上設立浮標，但同時“莫爾若維茨”號船長也犯了錯誤。他不了解港內水域的情況，不該不用引水員就把船開到那裡去。此外，他不應硬把駁船從水下障礙物上拋下來，因為這樣大大擴大了駁船船壳上的破洞。應該是首先把駁船上的貨卸下來，再使之脫淺，這樣作破洞會小得多。駁船修理費及因修理而停航所造成的損失共約7萬3千盧布。

“莫爾若維茨”號船長雖然根據水路圖志、海圖及其它航行參考資料預先研究了港口水域的情況，却未能得知那裡有一個未設浮標的海軍錨，但引港是知道的。由此可得出這樣一個一般的結論：如果船長對港口水域的水深、水下障礙物和工作特點知道得不詳細，就必須僱用引水員。這不僅與入港船舶的船長有直接關係，而且對出港船舶的船長來說也是如此。

正確地使用拖輪，有著很重要的意義。在那些只有使用拖輪能保證運輸船舶靠靠、調頭等作業安全的地方，不應拒絕拖輪的幫助。自然，也不應濫用拖輪，特別是在外國港口。但是應該考慮到，僱拖輪的費用是不大的，但由於拒絕僱用拖輪則可能造成巨大的海損。如果船長認為不僱拖輪就可能發生危險時，便應向港方或外輪公司僱用拖輪，即使當空閒拖輪而需要等待時，亦不應放棄這一要求。因等待拖輪損失幾個小時要比因擋淺而引起的

各种损失好得多，这点是无须证明的。但“斯大林”号船长有一次在图阿普谢港出港时就没有考虑到这一点。

在图阿普谢港石油区，“斯大林”号所占用的码头（见图1，I）须立刻腾出，让于锚泊在外锚地的“克里姆林”号；因为在航道上有两艘挖泥船在工作，航道变窄，所以船长特要了两艘拖轮，但调度室通知船长说，拖轮无空，不能马上派到。

于是“斯大林”号船长决定不用拖轮，自行离码头。他命令解缆，开单进港。船长想使用双车按等航速驶出石油区。这时风向为北东北风，风力达六级；船被风压向挖泥船，不能起锚。因此，停住起锚机，只用单车工作，以保持船尾迎风，以防碰到挖泥船的锚链上去（见图1，II）。同时，又要了一次拖轮，该两拖轮于十分鐘后到达。“波尔塔瓦”号拖轮抛锚时，把锚挂到停泊在锚地上的“巴什基尔石油”号的锚链上，绞不起来；“罗蒙諾索夫”号拖轮接到“斯大林”号的艉缆，便向上风拖该船船尾。

半小时后，“旋风”号拖轮赶到，接到“斯大林”号船缆（见图1，III）。两条拖轮想把“I·斯大林”号拖向上风所作的努力，全然无济于事。

不久，由“斯大林”号系于“罗蒙諾索夫”号拖轮上的艉缆被拉断（见图1，IV）。结果“斯大林”号被风压至岸边（见图1，V）船长将所发生的一切报告了航运局海事监督科科长和敖得萨海港港长，并要求速派两艘大马力的拖轮来。但拖轮“MB-33”和“MB-32”号过了5小时才赶到。

在数艘拖轮的共同努力下，才把“斯大林”号拖离岸边，至航道中央，解去拖缆，驶出海外。

事后，对该事故研究的结果断定：当有6~7级的东北风，在石油区水域范围内船舶操纵受到限制（因该处有两条挖泥船正在工作）的条件下，“斯大林”号船长不应无拖轮助拖便自行离码头。此外，他也沒有考慮到吃水不太的空船受风面很大，而风又向挖泥船吹拂的情况。

特别是在船机运转不良或蒸汽压力不足（指蒸汽机船）时，如果拒绝港作拖轮的帮助，就更可能使船发生搁浅事故。这可由下面的例子清楚地说明。

“托鮑尔”号内燃机船在引水员的领航下，由外锚地驶向黑龙江尼古拉耶夫斯克港码头，进行装卸作业。该船左主机发生故障，因此，只用右主机全速前进。船舶操纵性能不良。

当驶至与第33号入口浮标正横时，在6级左舷风和左舷流的作用下，船被压向右岸，触及航道边而搁浅。

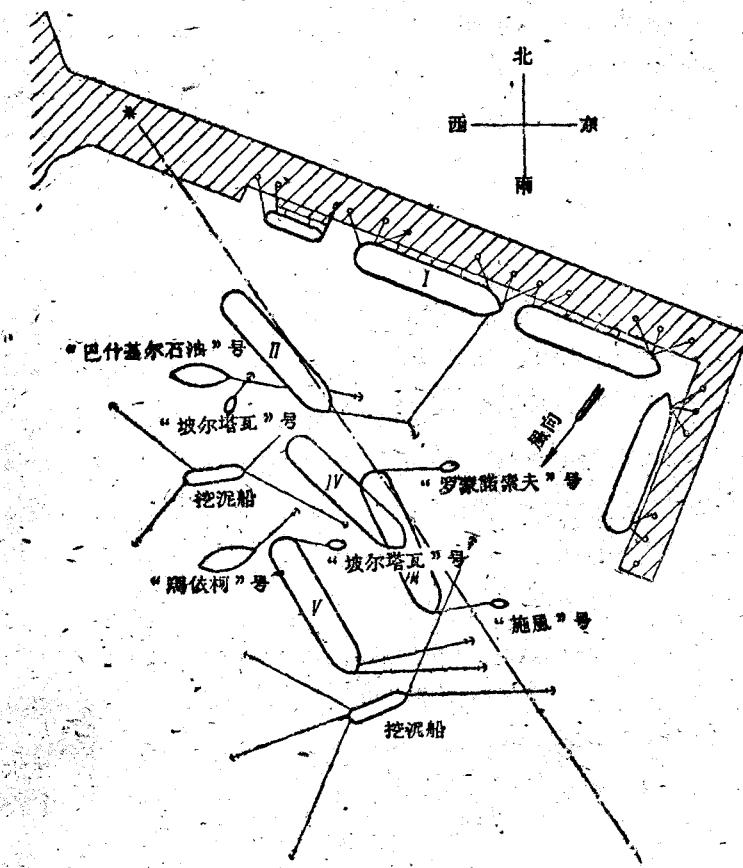


图1 “斯大林”号搁浅情况示意图

一切脱浅试图都沒有一点結果，因此，才叫两条拖輪——“暴風”號和“科里”號。在这两拖輪的帮助下，“托鮑爾”號送出了左錨。不久风停。在共同的努力下“托鮑爾”號才得脫淺，駛到外錨地去。

后来知道，第33号入口浮标由原来位置向右移动了40米，致将引水員和船長导入錯誤的境地。

除此之外，船長和引水員在这次事故中也犯了錯誤。“托鮑爾”號船長沒有考慮到風和流的作用，知道船舶操縱性能不好，只有右主机工作的情况

下，作出了不用拖輪帮助自行入港的錯誤決定，而引水員也同樣知道港口情況，却未堅持要船長使用拖輪。他沒有注意到“托鮑爾”號的車速和操縱性能，所以未能成為船長的可靠助手。

往往有這樣的情形，船長過高地估計了自己，認為有在陌生地區的複雜情況下工作的知識和能力，在港口水域狹窄的條件下拒絕使用引水員和拖輪。通常這樣會產生相反的結果，有時會造成嚴重事故。

“伏龍芝”號卸貨後，錨泊在塔林錨地上船舶通常錨泊的地方，即在塔林港導航綫東2鏈，距港口2浬處（見圖2）。在5天內（等待進廠修理）“伏龍芝”號移泊兩次，並記入航行日志，但未寫明船位和水深。船長未將移泊事通知港務監督科，也未請引水員。

第五天末，值班駕駛員才根據塔林港后塔林導航燈塔，后威姆燈塔和左入口燈塔三個方位標測定了船的錨泊位置，方才知道船位於離港1.4浬，塔林導航綫東3鏈處。船拋出的是左錨，錨鏈入水四節。

發生事故的那天，起先風向為西西北風，風力4～5級，浪為2級。3小時後，風向轉為西，風力增至6級。不久風向又轉為西北，風力未變。因此，值班駕駛員命令準備開車，並拋出右錨，松出四節錨鏈。命令發出後20分鐘，值班輪機員向駕駛台報告，機器已準備好。半小時後，值班駕駛員感覺船舷向風，船已走錨，便立刻通知機艙，然後請船長上駕駛台。

船長命令微速前進，拿左滿舵，以使船首迎風。令大副、水手長和值班水手在艏樓上。

雖然採取了這些措施，但船仍然向風，因此，船長決定移泊，便命令起錨。

在起錨前10分鐘，船是慢速和中速前進。當看到錨鏈的位置慢慢後移時，船速減至最慢，甚至完全停止前進。

當水中還剩一節錨鏈時，船以全速前進，拿左滿舵，但是船仍未左轉迎風。這時兩錨已經拔起（右錨升至錨鏈孔，左錨方露出水面）。“伏龍芝”號就這樣漂泊着，5分鐘後，左舷船首水下部分便觸到了海底，擋於距錨地1浬的東南方淺灘上。船長曾試圖不用外援自行脫淺未成，便向港長求援。這時船長測量了船周圍的水深。灣內水位比平均水位高42厘米。

不久，便派來兩艘500匹馬力的拖輪——“塔巴”號和“ME--79”號，但因水淺，他們無法將拖繩挂上大船。後又派來了一艘250匹馬力的淺水拖輪“列蓋爾”號，在這淺水拖輪的帮助下“塔巴”號和“ME--79”號拖輪上的拖繩才帶到了“伏龍芝”號上。

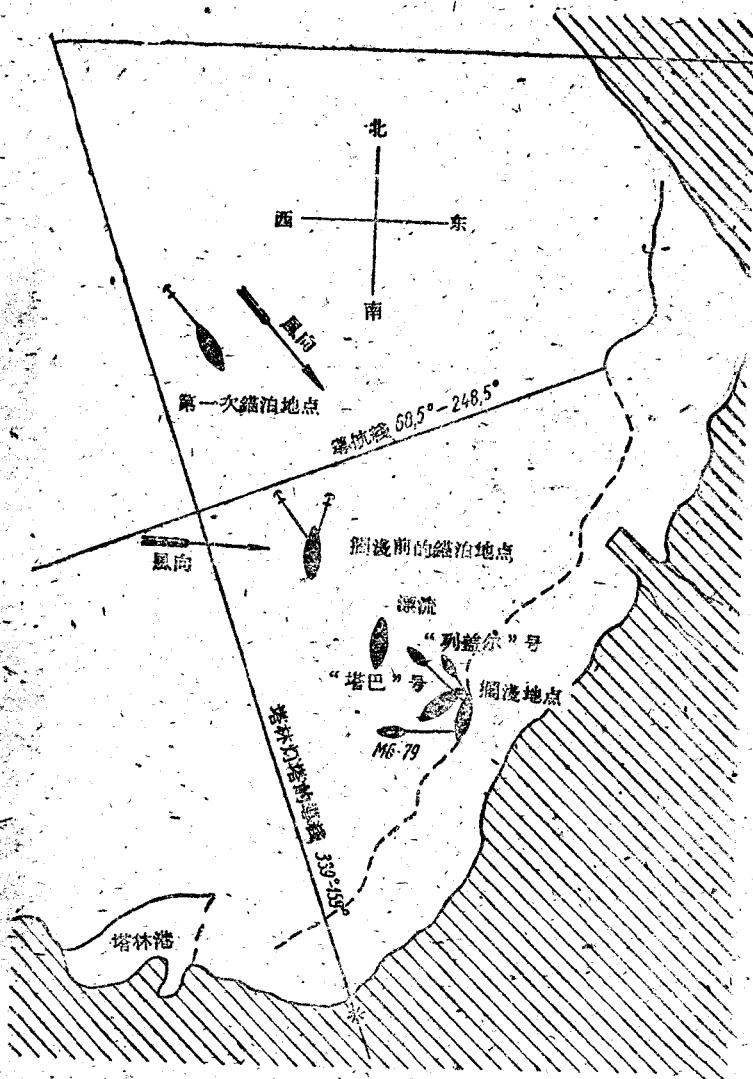


图2 “伏龍芝”号擗淺示意图

三艘拖輪花了 8 个多小时，想使“伏龙芝”号脱浅。但毫无结果。船长不得已乃与海事救护队签订了合同，船由海事救护队援助出浅。

事后查明，“伏龙芝”号的搁浅是由于船长的錯誤行动所造成，他錯誤地决定自行起锚移泊，而未考虑风力、风向、船舶受风面积、吃水小、螺旋槳外露、离岸近等因素。

同时，“伏龙芝”号船长在风浪天气锚泊时未采取必要的安全措施。他未将锚链放至 7 ~ 8 节，以使锚泊更为可靠，更没及时要港作拖輪和引水員把船移至較安全的地方。

此外，“伏龙芝”号船长在起锚时的操縱也不正确。他未在抛双锚的情况下加車，使船迎风，却命令起锚，在起锚后才下令全速前进，但时机已迟，终于搁浅。

同时，还應該指出，航运局长也有錯誤，他不应任命担任大副工作为时不久（不到六个月），而缺乏工作經驗的大副担任“伏龙芝”号船长的职务。

每个船长，特別是缺乏足够的駕駛經驗的船长，在锚泊时，應該采取船艺中所推荐的所有預防措施。

往往缺乏經驗的船长，对本船的操縱性能不够了解，特别是在船受风和流作用时，这在水域狭窄并有淺灘和水下障礙物的条件下，就可能导致船舶搁浅。

“亞斯特列勃”号就这样搁浅的。該船在基斯洛依海港（科拉湾）卸货和下客后，用倒車驶离码头（見图 3, I）。

这时，基斯洛依海港的进口导航灯尚未点燃。因为該船螺旋槳是右旋，船长以为用倒車时船尾将向左偏，船可安全地驶入海湾，然后开车前进，拿右满舵掉头（見图 3, II）。

但是，“亞斯特列勃”号船长从无风和流时的船舶迴轉性能出发，未注意到风力为 6 ~ 7 級，风向为东北的吹离风和退潮流的作用。在风和流的作用下，船首偏向下风，而船尾迎风（見图 3, III），亦即非船长所指望的向左偏，而是向右，偏向看門島方面。离码头几分钟后，在看門島附近，为了防止搁浅在該島的南端，船长令开快車倒退（見图 3, VI）。結果船尾触于石脊上，車叶声在石头上，主机自动的停了一下，后来又轉动起来。船长采取了一系列的措施，使船驶出危險区（見图 3, V, VI）。經測量后，查知艉艙和机艙的底艙已进水。为了止漏，“亞斯特列勃”号开入秋瓦海港，得到該港相应的救助后，才驶到穆尔曼斯克港去修理。

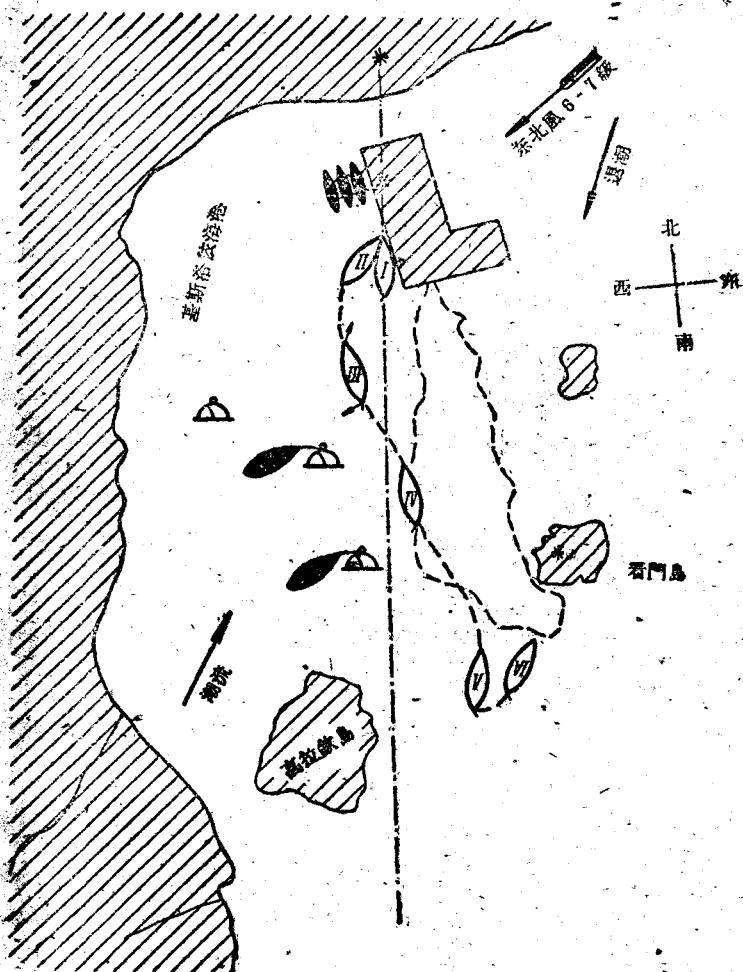


图3 “亚斯特列勃”号搁浅情况示意图

事后查明，事故是由于船长在出基斯洛依港时未考虑到风和流的作用，操縱不当而发生的。

因操縱不当而发生事故的还有“普罗芬杰尔”号油輪。該船离开馬哈奇卡拉港石油区二号碼头后，曾擋于岸边淺灘32小时。事情发生的情况如下：18点40分“普罗芬杰尔”号卸完貨后离开二号碼头北部，沒解纜船長便命令起右锚（該锚拋了三节锚鍊），当舷外还剩一节锚鍊的时候，便解纜，开車慢速前进。这时船首吃水1米，船尾吃水4米，油輪在5~6級东南风的作用下，船首开始偏向停在北岸邊的“里海”号挖泥船。为了防止碰撞，“普罗芬杰尔”号船長命令全速前进，但油船繼續偏向下风。因此，船長命令右車全速倒退，同时起右锚。但这一措施并未見效。于是船長便命令向艏艙打壓輸水。然而船仍然繼續偏向下风，不久就擋到石油区的岸边淺灘上去了。

风息后，馳來“共产主义者”号、“馬克斯主義者”号、“卡拉鮑卡”号和“包依基”号拖輪，将油輪拖出淺灘。

油輪船長的錯誤在于离码头时未注意有5~6級的东南风。此外，未考慮到港口水域狭窄、空載、受风面大、船尾吃水差大等因素，而且沒及时往艏艙打壓倉水。

由于擋淺，左舷船底板損坏了350×400毫米，并且損失了32小时的营运時間。

每个船長应当記住，空載油輪出海时，特別是在水域狭窄和风浪大的时候，压艙水必需尽量打足，以增大船舶吃水，减小船舶受风面，造成所需的吃水差。

导致船舶在港內擋淺的原因，不仅是不了解水深，泊离作业未予先考虑好，不使用老練的引水員和拖輪；而且还有对不够內行的人过份信任。“南庫頁島”号就是由于这一原因而擋淺的。

該船裝完煤后，用“ГД-104”号拖輪拖着离开捷爾諾夫斯克港第一区煤碼头（見图4，Ⅰ）。离碼头前，船長和拖輪正駕駛講定，因为他知道港內水深，先由他把船帶到安全地点，然后再掉头。拖輪沿煤碼头拖着該船船尾往淺水退（見图4，Ⅱ）。离碼头时該船尾部吃水为4.75米。再往后拖，船便产生了惰性，虽然右車以慢速前进，并拿左滿舵，但船首不能立刻左轉。

为了保持船尾右轉，当拖輪往後拖船右舷的时候，拖輪不自主地轉成船舷对着拖繩了。正駕駛一看到拖輪这样危險，沒等船長发出命令就把拖繩敲脫。“南庫頁島”号繼續前进，拿左滿舵，向左轉，右車①繼續以微速前

① 原文是左車，但上文是有車慢速前进，故应为右車。——譯者